

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero

**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero

**Band:** 48 (2021)

**Heft:** 6

**Vorwort:** Dos éxitos basados en valores opuestos

**Autor:** Lettau, Marc

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Dos éxitos basados en valores opuestos

- 5 Buzón
- 6 Tema clave  
La industria armamentística suiza se pone a la defensiva
- 14 Cultura  
La cantante Priya Ragu conquista corazones y escenarios
- 16 Suiza en cifras
- 17 Literatura
- 18 Ciencia  
Matemáticos suizos logran récord de precisión en el cálculo de π
- 20 Política  
Un sí rotundo de Suiza al “matrimonio para todos”
- 22 Sociedad  
Los hogares suizos almacenan cantidades récord de efectivo
- 23 Coronavirus  
La pandemia pone a prueba a los partidos políticos tradicionales
- 25 Noticias de SwissCommunity
- 27 Noticias del Palacio Federal  
Ayuda para la reinserción laboral de quienes regresan a Suiza  
Aún pueden solicitar reparación quienes fueron explotados en su infancia
- 30 Leído / Oído
- 31 Selección / Noticias



“Para los refugiados, empezar una nueva vida en un país en el que no necesariamente son bienvenidos es una especie de milagro”: así lo afirma Priya Ragu, la cantante de San Galo cuyo retrato ilustra la portada de la presente edición de *Panorama Suizo*. Priya Ragu sabe de lo que habla, pues creció en una familia de refugiados tamiles. Desde entonces las cosas han cambiado mucho: tras el despegue vertiginoso de su carrera artística, la cantante ha llegado a ser una estrella mundial (página 14) que ha logrado conquistar los corazones en los más grandes escenarios del mundo: no solo en festivales como el de Montreux, sino también en el área lingüística de donde son oriundos sus padres. En lengua tamil lleva al mundo valores que reflejan una sensibilidad genuinamente suiza. Su canción “*Kamali*”, por ejemplo, aborda los derechos y el papel de la mujer en la sociedad, así como el empoderamiento de las chicas, que les permite vivir sus sueños. El tema ha hecho furor.

Muy distinto, en cambio, es el éxito de la industria armamentística suiza, cuyas exportaciones van al alza. El tema se ha vuelto políticamente explosivo. ¿A qué países debe Suiza exportar sus cañones, municiones, vehículos blindados y demás material bélico? Esta pregunta alimenta desde hace mucho tiempo acalorados debates, ya que tales exportaciones afectan la percepción que tiene Suiza de sí misma como país neutral y pacífico, que suele apostar por la diplomacia antes que por el ruido de sables. Como sucede a menudo, el tema es más complejo de lo que parece a primera vista: durante mucho tiempo, el verdadero motor de las exportaciones suizas fueron las guerras, ¡no el queso y el chocolate! Durante tres siglos, los mercenarios suizos prestaron sus servicios en los campos de batalla europeos y en los ejércitos coloniales de todo el mundo. Y no tenían precisamente fama de blandos.

Así, la imagen que actualmente se tiene de Suiza como país humanitario, pacífico y neutral, es fruto de un cambio consciente: las actividades mercenarias llevan mucho tiempo prohibidas y la exportación de armas está sujeta a una estricta normativa. Una normativa que en adelante se volverá incluso más estricta, pues la presión pública ha obligado al Parlamento a endurecer las leyes y el gobierno ha perdido la libertad que tenía para conceder excepciones.

Tales medidas no pueden sino aplaudirse, aunque no ponen punto final al debate sobre las exportaciones de armas. Porque el endurecimiento de la legislación no resuelve la cuestión clave, la de saber si las exportaciones de armas contribuyen a la pacificación del mundo.

MARC LETTAU, REDACTOR JEFE

Portada: Priya Ragu, cantante suiza con raíces tamiles.  
Foto: Warner Music

“Panorama Suizo”, revista informativa para la “Quinta Suiza”, es editada por la Organización de los Suizos en el Extranjero

**Swiss Community**